

# Patch panel

**ENG** User manual

**SWE** Användarmanual

**FIN** Käyttöopas

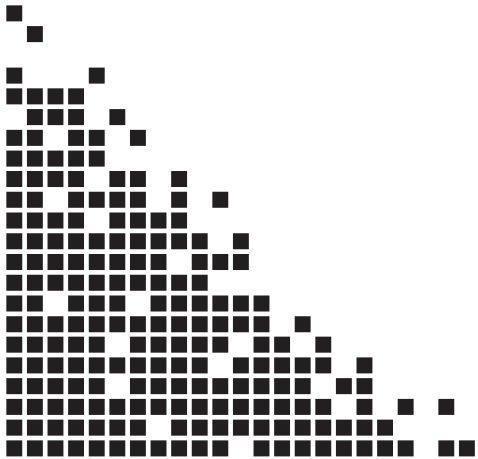
**DAN** Brugervejledning

**NOR** Brukerveiledning

**LIT** Vartotojo vadovas

**LAT** Lietošanas pamācība

**EST** Kasutusjuhend



# ENG - User manual

## Installation instructions patch panel

1. Cut the cable sheath 45 mm from the end.



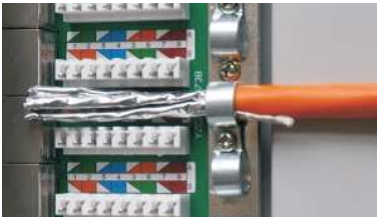
2. Pull off the front plastic sheath.



3. Cut around the tinned copper braid, leave a few mm left. Pull back and twist the tinned copper braid above the cable sheath.



4. Insert the cable in the cable clamp and screw the cable clamp without stressing the cable.



5. Remove the pair's shielding with a wire cutter before using the insertion tool.  
Important: Leave some of the pair's shielding left close to the cable clamp.



6. Options for cabling. The IDC contacts are printed with colour coding 568A/568B.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A T568B



Pin 5 White/blue  
Pin 4 Blue  
Pin 1 White/green  
Pin 2 Green  
Pin 3 White / orange  
Pin 6 Orange  
Pin 7 White/brown  
Pin 8 Brown

Pin 5 White/blue  
Pin 4 Blue  
Pin 1 White/orange  
Pin 2 Orange  
Pin 3 White / green  
Pin 6 Orange  
Pin 7 White/brown  
Pin 8 Brown

## cat 6A

IDC T568A T568B



Pin 1 White/green  
Pin 2 Green  
Pin 5 White/blue  
Pin 4 Blue  
Pin 3 White / orange  
Pin 6 Orange  
Pin 7 White/brown  
Pin 8 Brown

Pin 1 White/orange  
Pin 2 Orange  
Pin 5 White/blue  
Pin 4 Blue  
Pin 3 White / green  
Pin 6 Green  
Pin 7 White/brown  
Pin 8 Brown

7. Follow the direction on the color-coding sticker for T568A or 568B wiring and set pairs into proper position.



8. Connect the conductors with the KRONE LSA-insertion tool, starting with clamp 8.



9. Fix the cable tie for strain relief and mount the cover.



## Support

More product information can be found at [www.deltaco.se](http://www.deltaco.se).

Address:

SweDeltaco AB

Alfreds Nobels Allé 109

146 48 Tullinge

Sweden

Email: [data@deltaco.se](mailto:data@deltaco.se)

Phone: +46 (0) 8 555 76 200



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU

This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

# SWE - Användarmanual

## Installationsinstruktioner patchpanel

1. Skär i kabelhöjjet, 45 mm från kabel änden.



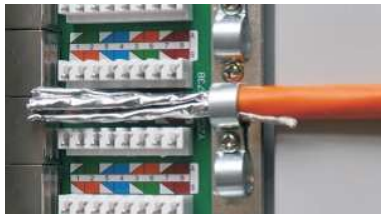
2. Dra bort det lösa plasthöjjet.



3. Skär runt skyddsflätan och lämna några mm kvar.  
Dra tillbaka och tvinna skyddsflätan över kabelhöjjet.



4. För in kabeln i kabelklämman och skruva fast  
kabelklämman utan att det belastar kabeln.



5. Ta bort parskärningen med en avbitartång innan  
du använder insättningsverktyget.  
Viktigt: Lämna kvar en del av parskärningen nära  
kabelklämman.



6. Alternativ för kablage. IDC-kontakterna är tryckta  
med färgkodning 568A / 568B.

## cat 5e/cat 6

IDC	T568A	T568B
	Pin 5 Vit/blå Pin 4 Blå Pin 1 Vit/grön Pin 2 Grön Pin 3 Vit / orange Pin 6 Orange Pin 7 Vit/Brun Pin 8 Brun	Pin 5 Vit/Blå Pin 4 Blå Pin 1 Vit/orange Pin 2 Orange Pin 3 Vit / Grön Pin 6 Orange Pin 7 Vit/Brun Pin 8 Brun

## cat 6A

IDC	T568A	T568B
	Pin 1 Vit/grön Pin 2 Grön Pin 5 Vit/blå Pin 4 Blå Pin 3 Vit/orange Pin 6 Orange Pin 7 Vit/brun Pin 8 Brun	Pin 1 Vit/orange Pin 2 Orange Pin 5 Vit/blå Pin 4 Blå Pin 3 Vit/grön Pin 6 Grön Pin 7 Vit/brun Pin 8 Brun

7. Följ färgkodningen på klistermärket för T568A eller 568B  
inkoppling av ledarna och placera paren i rätt läge.



8. Anslut ledarna med ett KRONE LSA-införingsverktyg, börja  
med klämna 8.



9. Fixera kabelbandet för dragavlastning och montera ytterhöjjet.



## Support

Mer information om produkten finns på [www.deltaco.se](http://www.deltaco.se).

Adress:

SweDeltaco AB

Alfreds Nobels Allé 109

146 48 Tullinge

Sverige

E-Post: [data@deltaco.se](mailto:data@deltaco.se)

Telefon: +46 (0) 8 555 76 200



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater  
EG direktiv 2012/19/EU

Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Utförligare informationer lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

# FIN – Käyttöopas

## Kytchentäpaneelin asennusohjeet

1. Tee kaapelin ulkokuoreen lovi 45 mm:n etäisyydelle kaapelin päästä.



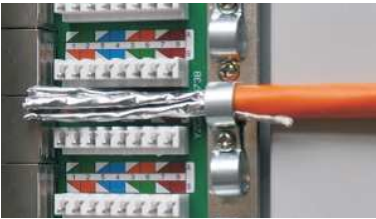
2. Poista kaapelin irtotonainen ulkokuori.



3. Avaa kaapelipunosta niin, että sitä jää jäljelle joitakin millimetrejä. Kierrä punos rullalle ja vedä rulla ulkokuoren päälle.



4. Aseta kaapeli kaapelikiinnikkeeseen ja ruuvaa kaapelikiinnike kiinni niin, ettei se rasita kaapelia.



5. Poista kupariparin ympärillä oleva suojafolio sivuleikkurilla, ennen kuin käytät asennustyökälua. Huom.! Jätä kaapelikiinnikkeen lähelle pieni määrä suojafoliota.



6. Kaapelointivaihtoehdot. IDC-liittimissä on T568A- tai T568B-standardin mukainen värikoodaus.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A

T568B

5	Pinni 5	Valkoinen/sininen	Pinni 5	Valkoinen/sininen
4	Pinni 4	Sininen	Pinni 4	Sininen
3	Pinni 1	Valkoinen/vihreä	Pinni 1	Valkoinen/oranssi
2	Pinni 2	Vihreä	Pinni 2	Oranssi
1	Pinni 3	Valkoinen/oranssi	Pinni 3	Valkoinen/vihreä
8	Pinni 6	Oranssi	Pinni 6	Oranssi
7	Pinni 7	Valkoinen/ruskea	Pinni 7	Valkoinen/ruskea
6	Pinni 8	Ruskea	Pinni 8	Ruskea

## cat 6A

IDC T568A

T568B

1	Pinni 1	Valkoinen/vihreä	Pinni 1	Valkoinen/oranssi
2	Pinni 2	Vihreä	Pinni 2	Oranssi
3	Pinni 5	Valkoinen/sininen	Pinni 5	Valkoinen/sininen
4	Pinni 4	Sininen	Pinni 4	Sininen
5	Pinni 3	Valkoinen/oranssi	Pinni 3	Valkoinen/vihreä
6	Pinni 6	Oranssi	Pinni 6	Vihreä
7	Pinni 7	Valkoinen/ruskea	Pinni 7	Valkoinen/ruskea
8	Pinni 8	Ruskea	Pinni 8	Ruskea

7. Aseta johtimet oikeisiin kohtiin T568A- tai T568B-standardin kytchentähtöjen mukaisesti.



8. Kytke johtimet KRONE LSA -asennustyökälulla. Aloita liittimestä 8.



9. Aseta kytkentäpaneelin alaosaan nippuside, joka toimii vedonpoistimena. Kiinnitä kotelo kytkentäpaneeliin.



## Tuotetuki

Tuotteesta löytyy lisätietoja osoitteesta [www.deltaco.fi](http://www.deltaco.fi).

Osoite:

FinDeltaco Oy

Pinninkatu 55, 4. krs

33100 Tampere

Sähköposti: [info@deltaco.fi](mailto:info@deltaco.fi)

Puhelin: +358 (0) 20 712 03 90



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU

Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnaltasi, kunnallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

# DAN - Brugervejledning

## Installationsvejledning af patch panel

1. Skær kabelkappen 45mm fra enden.



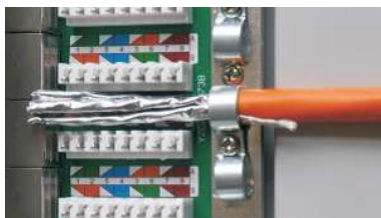
2. Træk plastik kappen af foran.



3. Skær omkring forfinnet kobber fletning, efterlad et par mm. Træk tilbage og sno den forfinnet kobberskærm over kabelkappen.



4. Sæt kablet i kabelklemmen og skru kabelklemmen uden at ødelægge kablet.



5. Fjern parrets skærmning med en bidetang, før du bruger værktøj. Vigtigt: Efterlad nogle af parrets skærmninger tæt på kabelklemmen.



6. Indstillinger for kabler. IDC stik udskrives med farvekoder 568A / 568B.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A T568B



Pin 5 Hvid/Blå  
Pin 4 Blå  
Pin 1 Hvid/Grøn  
Pin 2 Grøn  
Pin 3 Hvid/Orange  
Pin 6 Orange  
Pin 7 Hvid/Brun  
Pin 8 Brun

Pin 5 Hvid/Blå  
Pin 4 Blå  
Pin 1 Hvid/Orange  
Pin 2 Orange  
Pin 3 Hvid/Grøn  
Pin 6 Orange  
Pin 7 Hvid/Brun  
Pin 8 Brun

## cat 6A

IDC T568A T568B



Pin 1 Hvid/Grøn  
Pin 2 Grøn  
Pin 5 Hvid/Blå  
Pin 4 Blå  
Pin 3 Hvid/Orange  
Pin 6 Orange  
Pin 7 Hvid/Brun  
Pin 8 Brun

Pin 1 Hvid/Orange  
Pin 2 Orange  
Pin 5 Hvid/Blå  
Pin 4 Blå  
Pin 3 Hvid/Grøn  
Pin 6 Grøn  
Pin 7 Hvid/Brun  
Pin 8 Brun

7. Følg vejledningen på farvekodningens mærke til T568A eller 568B ledninger og sæt dem i par i rette position.



8. Forbind lederne med KRONE LSA-værktøj, startende med klemme 8.





9. Fastgør kablet stramt for trækafastning og monter dækslet.



## Support

Yderligere produktinformation findes på [www.deltaco.dk](http://www.deltaco.dk).

Adresse:

DanDeltaco A/S

Telegrafvej 5 A

2750 Ballerup

E-mail: [info@deltaco.dk](mailto:info@deltaco.dk)

Telefon: +45 38 86 91 71




Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater  
EUDirektiv 2012/19/EU

Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

# NOR - Brukerveiledning

## Produktinformasjon Patchepanel

### cat 5e/cat 6

IDC	T568A	T568B
	<b>Pin 5</b> Hvit/Blå <b>Pin 4</b> Blå <b>Pin 1</b> Hvit/grønn <b>Pin 2</b> Grønn <b>Pin 3</b> Hvit/oransje <b>Pin 6</b> Oransje <b>Pin 7</b> Hvit/brun <b>Pin 8</b> Brun	<b>Pin 5</b> Hvit/Blå <b>Pin 4</b> Blå <b>Pin 1</b> Hvit/oransje <b>Pin 2</b> Oransje <b>Pin 3</b> Hvit/grønn <b>Pin 6</b> Oransje <b>Pin 7</b> Hvit/brun <b>Pin 8</b> Brun

### cat 6A

IDC	T568A	T568B
	<b>Pin 1</b> Hvit/grønn <b>Pin 2</b> Grønn <b>Pin 5</b> Hvit/Blå <b>Pin 4</b> Blå <b>Pin 3</b> Hvit/oransje <b>Pin 6</b> Oransje <b>Pin 7</b> Hvit/brun <b>Pin 8</b> Brun	<b>Pin 1</b> Hvit/oransje <b>Pin 2</b> Oransje <b>Pin 5</b> Hvit/Blå <b>Pin 4</b> Blå <b>Pin 3</b> Hvit/grønn <b>Pin 6</b> Grønn <b>Pin 7</b> Hvit/brun <b>Pin 8</b> Brun

## Brukerstøtte

Mer informasjon om produkt og brukerstøtte fins på [www.deltaco.no](http://www.deltaco.no).

Adresse:

NorDeltaco AS

Leangbukta 30D

1392 Vettre

E-Post: [saig@deltaco.no](mailto:saig@deltaco.no)

Telefon: +47 22 830 906



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU

Dette produktet må ikke bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

## Kommutatsioonipaneeli ühendusjuhised

1. Lõigake kaablikest 45 mm kauguselt otsast.



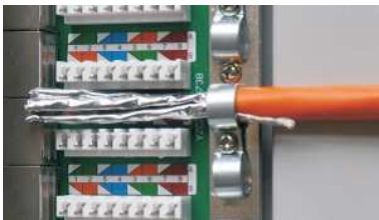
2. Tõmmake plastkesta ots maha.



3. Lõigake läbi tinatatud vaskpunutis, jättes alles mõni mm. Tõmmake tinatatud vaskpunutis tagasi ja keetake see kaablikesta kohale.



4. Viige kaabel kaabli kinnitisse ja keerake kaabli kinniti ilma kaablile mehaanilist pinget avaldamata.



5. Enne paigaldustööriista kasutamist eemaldage paari varjestus juhtmetangidega. Tähtis: Jätke osa paari varjestust kaabli kinniti lähedusse alles.



6. Kaabelduse valikud. IDC-kontaktide juurde on trükitud 568A/568B värvikoodid.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A

T568B



**Kontakt 5** Valge/sinine  
**Kontakt 4** Sinine  
**Kontakt 1** Valge/roheline  
**Kontakt 2** Roheline  
**Kontakt 3** Valge/oranž  
**Kontakt 6** Oranž  
**Kontakt 7** Valge/pruun  
**Kontakt 8** Pruun

**Kontakt 5** Valge/sinine  
**Kontakt 4** Sinine  
**Kontakt 1** Valge/oranž  
**Kontakt 2** Oranž  
**Kontakt 3** Valge/roheline  
**Kontakt 6** Oranž  
**Kontakt 7** Valge/pruun  
**Kontakt 8** Pruun

## cat 6A

IDC T568A

T568B



**Kontakt 1** Valge/roheline  
**Kontakt 2** Roheline  
**Kontakt 5** Valge/sinine  
**Kontakt 4** Sinine  
**Kontakt 3** Valge/oranž  
**Kontakt 6** Oranž  
**Kontakt 7** Valge/pruun  
**Kontakt 8** Pruun

**Kontakt 1** Valge/oranž  
**Kontakt 2** Oranž  
**Kontakt 5** Valge/sinine  
**Kontakt 4** Sinine  
**Kontakt 3** Valge/roheline  
**Kontakt 6** Roheline  
**Kontakt 7** Valge/pruun  
**Kontakt 8** Pruun

7. Järgige T568A või 568B värvikoodide kleebise juhiseid ja viige paarid õigesti asendisse.



8. Ühendage juhid KRONE LSA paigaldustööriistaga, alustades kinnitist 8.



# EST - Kasutusjuhend

9. Kinnitage mehaanilise pinge leevendamiseks juhtmeköödis ja paigaldage kate.



## Tugi

Lisateavet toote kohta saate aadressilt [www.deltacobaltic.eu](http://www.deltacobaltic.eu).

Deltaco Baltic UAB

R. Kalantos g. 32, LT-52494 Kaunas

LIETUVA

[info@deltacobaltic.eu](mailto:info@deltacobaltic.eu)

+370 37 302905



Elektri- ja elektronikajäätmete kasutuselt kõrvaldamise direktiiv 2012/19/EL

Seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud toode vastavasse kogumispunkti.

Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest, oma prügiveoettevõtelt või müüjalt, kellelt toote ostsite.

# LIT - Naudojimo instrukcija

## Komutacinės panelės įrengimo instrukcija

1. Perpjaukite kabelio apvalkalą 45 mm atstumu nuo galo.



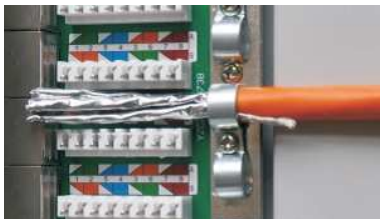
2. Numaukite priekinį plastikinį apvalkalą.



3. Atikite išpjovos aplink alavuotas vario gijas palikdami keletą milimetrų kairėje pusėje. Alavuoto vario giją pastumkite atgal ir pasukite virš kabelio apvalkalo.



4. Įterpkite laidą į kabelio gnybtą ir prisukite laido gnybtus neįtempdami kabelio.



5. Vielos pjaustikliu nuimkite kabelio gaubtą prieš naudodami įterpimo įrankį. Svarbu: dalį kabelio gaubto palikite prie pat kabelio gnybto.



6. Kabelių sudarymo būdai. „IDC“ kontaktai pažymėti spalvų kodais 568A / 568B.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A

T568B

5	1	Lizdas nr. 5 baltas / mėlynas	Lizdas nr. 5 baltas / mėlynas
4	2	Lizdas nr. 4 mėlynas	Lizdas nr. 4 mėlynas
3	3	Lizdas nr. 1 baltas / žalias	Lizdas nr. 1 baltas / oranžinis
2	4	Lizdas nr. 2 žalias	Lizdas nr. 2 oranžinis
1	5	Lizdas nr. 3 baltas / oranžinis	Lizdas nr. 3 baltas / žalias
8	6	Lizdas nr. 6 oranžinis	Lizdas nr. 6 oranžinis
7	7	Lizdas nr. 7 baltas / rudas	Lizdas nr. 7 baltas / rudas
6	8	Lizdas nr. 8 rudas	Lizdas nr. 8 rudas

## cat 6A

IDC T568A

T568B

1	1	Lizdas nr. 1 baltas / žalias	Lizdas nr. 1 baltas / oranžinis
2	2	Lizdas nr. 2 žalias	Lizdas nr. 2 oranžinis
3	3	Lizdas nr. 5 baltas / mėlynas	Lizdas nr. 5 baltas / mėlynas
4	4	Lizdas nr. 4 mėlynas	Lizdas nr. 4 mėlynas
5	5	Lizdas nr. 3 baltas / oranžinis	Lizdas nr. 3 baltas / žalias
6	6	Lizdas nr. 6 oranžinis	Lizdas nr. 6 žalias
7	7	Lizdas nr. 7 baltas / rudas	Lizdas nr. 7 baltas / rudas
8	8	Lizdas nr. 8 rudas	Lizdas nr. 8 rudas

7. Vadovaukitės spalvų kodavimo lipduko nurodymais, skirtais laidams T568A arba 568B, ir tinkamai juos suporuokite.



8. Sujunkite laidus naudodami įterpimo įrankį KRONE LSA, pradėdami nuo laikiklio nr. 8.



# LIT - Naudojimo instrukcija

9. Pritvirtinkite laido dirželį, kad sumažintumėte pertempimą, ir užmaukite gaubtą.



## Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį [www.deltacobaltic.eu](http://www.deltacobaltic.eu).

Deltaco Baltic UAB

R. Kalantos g. 32, LT-52494 Kaunas

LIETUVA

[info@deltacobaltic.eu](mailto:info@deltacobaltic.eu)

+370 37 302905



Elektrinių ir elektroninių prietaisų utilizavimas EB Direktyva 2012/19/ES

Šis gaminytis nėra buitinė atlieka, todėl turi būti atiduotas į elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos kreiptis į savivaldybės institucijas, atliekų surinkimo paslaugų įmones arba pardavėją, iš kurio gaminį įsigijote.

## Komutācijas paneļa uzstādīšanas instrukcija

1. Pārgrieziet kabeļa apvalku 45 mm no gala.



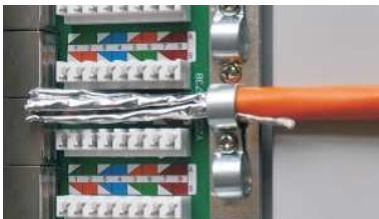
2. Noņemiet nogrieztu plastmasas apvalku daļu.



3. Nogrieziet apkārt alvotajam vara pinumam, atstājot dažus milimetrus. Atlieciet atpakaļ un savijiet alvoto vara pinumu virs kabeļa apvalka.



4. Kabeli ievietojiet kabeļa skavā un pieskrūvējiet kabeļa skavu, stipri nesaspiežot kabeli.



5. Pirms izmantot ievietošanas rīku noņemiet pāra aizsargu, izmantojot knaibles. Svarīgi: atstājiet daļu no pāra aizsarga blakus kabeļa skavai.



6. Papildspēja kabeļa ievietošanai. Uz IDC kontaktiem ir uzdrukāts krāsu kods 568A/568B.

## cat 5e/cat 6

IDC T568A

T568B



Adata 5 Balta/zila  
Adata 4 Zila  
Adata 1 Balta/zaļa  
Adata 2 Zila  
Adata 3 Balta/oranža  
Adata 6 Oranža  
Adata 7 Balta/brūna  
Adata 8 Brūna

Adata 5 Balta/zila  
Adata 4 Zila  
Adata 1 Balta/oranža  
Adata 2 Oranža  
Adata 3 Balta/zaļa  
Adata 6 Zila  
Adata 7 Balta/brūna  
Adata 8 Brūna

## cat 6A

IDC T568A

T568B



Adata 1 Balta/zaļa  
Adata 2 Zila  
Adata 5 Balta/zila  
Adata 4 Zila  
Adata 3 Balta/oranža  
Adata 6 Oranža  
Adata 7 Balta/brūna  
Adata 8 Brūna

Adata 1 Balta/oranža  
Adata 2 Oranža  
Adata 5 Balta/zila  
Adata 4 Zila  
Adata 3 Balta/zaļa  
Adata 6 Zila  
Adata 7 Balta/brūna  
Adata 8 Brūna

7. Levērojiet norādījumus, kas redzami uz krāsu koda uzlīmes elektroinstalācijām T568A vai 568B, un novietojiet pārus pareizā pozīcijā.



8. Savienojiet konduktorus, izmantojot KRONE LSA-ievietošanas rīku, sākot ar 8.skavu.



# LAT - Lietošanas instrukcija

9. Nostipriniet kabeļa savienojumu, lai novērstu tā deformēšanos vai nostiepšanos, un uzlieciet apvalku.



## Tehniskā palīdzība

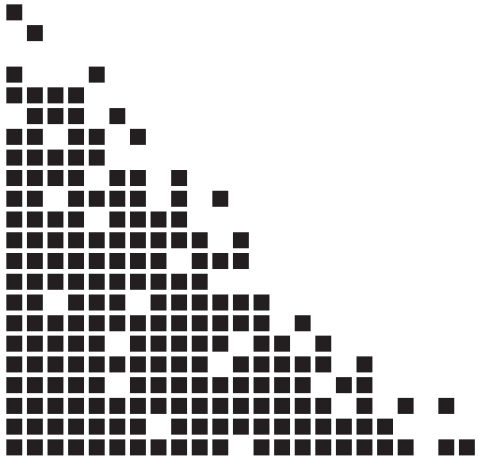
Vairāk informācijas par produktu:  
[www.deltacobaltic.eu](http://www.deltacobaltic.eu)  
Deltaco Baltic UAB  
R. Kalantos g. 32, LT-52494 Kaunas  
LIETUVA  
[info@deltacobaltic.eu](mailto:info@deltacobaltic.eu)  
+370 37 302905



Atbrīvošanās no elektriskajām un elektroniskajām iekārtām EK  
Direktīva 2012/19/ES


Šo produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, tas ir jānogādā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Papildu informāciju iespējams saņemt vietējā pašvaldībā, no vietējās pašvaldības uzņēmumiem, kuri sniedz atkritumu apglabāšanas pakalpojumus, vai pie tirgotāja, kas pārdeva šo produktu.





© 2017 DELTAACO

© ALL RIGHTS RESERVED

 SweDeltaco AB, Alfred Nobels Allé 109, 146 48 Tullinge, Sweden  
[www.deltaco.se](http://www.deltaco.se)